Nº 66-001-PIF au catalogue

Vol. 23, nº 4

Bulletin de service

Voyages internationaux : renseignements préliminaires

Avril 2007

Tableaux statistiques

Tableau 1
Voyages internationaux au Canada

	Avril			Janvier à avril		
	2006	2007	2007 variation	2006	2007	2007 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Voyages des non-résidents [1]	**2 297 236**	**1 930 730**	**-16,0**	**8 032 969**	**6 856 269**	**-14,6**
Résidents des États-Unis	2 018 963	1 655 312	-18,0	7 109 326	5 895 472	-17,1
Automobile	1 628 108	1 311 733	-19,4	5 761 545	4 667 831	-19,0
Même jour	1 121 049	868 066	-22,6	4 123 701	3 187 332	-22,7
Une nuit ou plus	507 059	443 667	-12,5	1 637 844	1 480 499	-9,6
Avion	280 848	253 919	-9,6	979 653	936 411	-4,4
Autocar	74 721	58 589	-21,6	277 165	211 017	-23,9
Train, bateau et autres moyens	35 286	31 071	-11,9	90 963	80 213	-11,8
Résidents de tous les autres pays	278 273	275 418	-1,0	923 643	960 797	4,0
Directement	188 837	185 970	-1,5	638 829	672 303	5,2
Via les États-Unis [2]	89 436	89 448	0,0	284 814	288 494	1,3
Voyages des résidents du Canada [1]	**4 117 687**	**4 101 069**	**-0,4**	**15 189 313**	**15 403 133**	**1,4**
Revenant des États-Unis	3 479 399	3 408 943	-2,0	12 341 132	12 250 211	-0,7
Automobile	2 770 664	2 681 932	-3,2	9 621 832	9 458 755	-1,7
Même jour	1 984 168	1 864 382	-6,0	7 105 624	6 814 570	-4,1
Une nuit ou plus	786 496	817 550	3,9	2 516 208	2 644 185	5,1
Avion	548 923	573 835	4,5	2 222 698	2 326 857	4,7
Autocar	124 806	127 025	1,8	406 132	388 000	-4,5
Train, bateau et autres moyens	35 006	26 151	-25,3	90 470	76 599	-15,3
Revenant de tous les autres pays	638 288	692 126	8,4	2 848 181	3 152 922	10,7
Directement	546 529	595 890	9,0	2 385 569	2 670 912	12,0
Via les États-Unis [2]	91 759	96 236	4,9	462 612	482 010	4,2
Total [1]	**6 414 923**	**6 031 799**	**-6,0**	**23 222 282**	**22 259 402**	**-4,1**

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.
2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.

Tableau 2
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant

	Avril											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2006	...	...	0	12 408	71 325	276 794	7 872	2 495	6 374	127 123	2 668	507 059
2007	...	...	0	10 339	59 738	244 186	7 291	2 503	6 213	110 453	2 944	443 667
Pourcentage	...	...	...	-16,7	-16,2	-11,8	-7,4	0,3	-2,5	-13,1	10,3	-12,5
Autres qu'automobile												
2006	442	0	2 615	1 692	60 077	159 089	4 510	1 157	23 522	71 018	162	324 284
2007	206	2	3 487	1 367	53 022	131 230	4 232	1 291	26 264	68 388	218	289 707
Pourcentage	-53,4	...	33,3	-19,2	-11,7	-17,5	-6,2	11,6	11,7	-3,7	34,6	-10,7
Total-Partiel												
2006	442	0	2 615	14 100	131 402	435 883	12 382	3 652	29 896	198 141	2 830	831 343
2007	206	2	3 487	11 706	112 760	375 416	11 523	3 794	32 477	178 841	3 162	733 374
Pourcentage	-53,4	...	33,3	-17,0	-14,2	-13,9	-6,9	3,9	8,6	-9,7	11,7	-11,8
Autres pays [1]												
2006	3 477	1	1 481	120	45 968	113 728	540	140	15 555	90 744	256	272 010
2007	1 936	0	3 164	122	48 143	109 107	644	116	18 580	85 313	125	267 250
Pourcentage	-44,3	-100,0	113,6	1,7	4,7	-4,1	19,3	-17,1	19,4	-6,0	-51,2	-1,7
Total												
2006	**3 919**	**1**	**4 096**	**14 220**	**177 370**	**549 611**	**12 922**	**3 792**	**45 451**	**288 885**	**3 086**	**1 103 353**
2007	**2 142**	**2**	**6 651**	**11 828**	**160 903**	**484 523**	**12 167**	**3 910**	**51 057**	**264 154**	**3 287**	**1 000 624**
Pourcentage	**-45,3**	**100,0**	**62,4**	**-16,8**	**-9,3**	**-11,8**	**-5,8**	**3,1**	**12,3**	**-8,6**	**6,5**	**-9,3**

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 3
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel

	Janvier à avril											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2006	...	...	0	34 069	248 174	838 239	29 863	7 679	18 527	454 286	7 007	1 637 844
2007	...	...	0	30 397	215 966	756 156	24 482	7 176	18 237	420 476	7 609	1 480 499
Pourcentage	...	...	...	-10,8	-13,0	-9,8	-18,0	-6,6	-1,6	-7,4	8,6	-9,6
Autres qu'automobile												
2006	1 184	3	8 983	6 958	202 221	520 373	16 299	4 467	96 349	245 530	1 013	1 103 380
2007	943	3	11 326	5 772	184 590	451 668	15 762	4 848	105 010	258 038	761	1 038 721
Pourcentage	-20,4	0,0	26,1	-17,0	-8,7	-13,2	-3,3	8,5	9,0	5,1	-24,9	-5,9
Total-Partiel												
2006	1 184	3	8 983	41 027	450 395	1 358 612	46 162	12 146	114 876	699 816	8 020	2 741 224
2007	943	3	11 326	36 169	400 556	1 207 824	40 244	12 024	123 247	678 514	8 370	2 519 220
Pourcentage	-20,4	0,0	26,1	-11,8	-11,1	-11,1	-12,8	-1,0	7,3	-3,0	4,4	-8,1
Autres pays [1]												
2006	11 603	1	4 663	327	157 136	349 926	1 834	448	68 428	311 849	590	906 805
2007	6 163	0	9 675	330	169 900	348 766	2 104	410	82 364	322 033	574	942 319
Pourcentage	-46,9	-100,0	107,5	0,9	8,1	-0,3	14,7	-8,5	20,4	3,3	-2,7	3,9
Total												
2006	**12 787**	**4**	**13 646**	**41 354**	**607 531**	**1 708 538**	**47 996**	**12 594**	**183 304**	**1 011 665**	**8 610**	**3 648 029**
2007	**7 106**	**3**	**21 001**	**36 499**	**570 456**	**1 556 590**	**42 348**	**12 434**	**205 611**	**1 000 547**	**8 944**	**3 461 539**
Pourcentage	**-44,4**	**-25,0**	**53,9**	**-11,7**	**-6,1**	**-8,9**	**-11,8**	**-1,3**	**12,2**	**-1,1**	**3,9**	**-5,1**

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 4

Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

	Avril			Janvier à avril		
	2006	2007	2007 variation	2006	2007	2007 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Europe, total	**135 099**	**132 240**	**-2,1**	**453 829**	**475 345**	**4,7**
Belgique	2 664	2 714	1,9	9 159	8 762	-4,3
Danemark	2 049	1 266	-38,2	6 054	5 512	-9,0
France	20 329	21 084	3,7	76 970	81 972	6,5
Allemagne	16 243	15 615	-3,9	52 016	54 450	4,7
Grèce	821	889	8,3	2 565	3 008	17,3
Italie	4 679	5 829	24,6	14 262	16 827	18,0
Pays-Bas	5 995	5 789	-3,4	19 210	18 668	-2,8
Portugal	1 163	1 278	9,9	3 382	3 890	15,0
Espagne	2 887	3 350	16,0	7 337	9 069	23,6
Suède	2 405	2 251	-6,4	8 394	8 597	2,4
Suisse	5 195	4 922	-5,3	16 036	16 614	3,6
Royaume-Uni	55 024	51 279	-6,8	186 602	194 384	4,2
Autre Europe	15 645	15 974	2,1	51 842	53 592	3,4
Afrique, total	**4 169**	**5 011**	**20,2**	**14 755**	**15 994**	**8,4**
Asie, total	**86 684**	**84 299**	**-2,8**	**293 837**	**293 173**	**-0,2**
Chine	8 952	9 352	4,5	29 191	32 277	10,6
Hong-Kong	7 701	6 329	-17,8	26 086	25 476	-2,3
Inde	6 596	8 248	25,0	20 108	23 286	15,8
Israël	6 151	4 360	-29,1	17 331	16 723	-3,5
Japon	25 269	23 038	-8,8	92 108	81 517	-11,5
Malaisie	557	624	12,0	1 555	1 803	15,9
Philippines	4 456	4 975	11,6	13 107	14 948	14,0
Singapour	1 576	1 385	-12,1	4 587	4 591	0,1
Corée du Sud	12 012	12 555	4,5	46 181	50 037	8,3
Taïwan	6 645	6 020	-9,4	22 665	19 765	-12,8
Autre Asie	6 769	7 413	9,5	20 918	22 750	8,8
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	**30 959**	**29 820**	**-3,7**	**81 633**	**90 684**	**11,1**
Jamaïque	2 041	2 043	0,1	5 070	5 362	5,8
Mexique	19 238	18 439	-4,2	47 367	55 936	18,1
Trinité-et-Tobago	1 507	1 286	-14,7	4 184	3 965	-5,2
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	8 173	8 052	-1,5	25 012	25 421	1,6
Amérique du Sud, total	**8 342**	**9 323**	**11,8**	**31 560**	**33 647**	**6,6**
Brésil	4 059	4 491	10,6	16 963	16 556	-2,4
Autre Amérique du Sud	4 283	4 832	12,8	14 597	17 091	17,1
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	**13 020**	**14 725**	**13,1**	**48 029**	**51 954**	**8,2**
Australie	10 632	12 326	15,9	40 048	44 056	10,0
Nouvelle-Zélande	2 219	2 149	-3,2	7 326	6 936	-5,3
Autre Océanie	169	250	47,9	655	962	46,9
Total	**278 273**	**275 418**	**-1,0**	**923 643**	**960 797**	**4,0**

Tableau 5
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant

	Avril											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2006	...	...	0	31 796	119 221	400 160	44 544	12 579	33 005	143 901	1 290	786 496
2007	...	...	0	30 516	113 334	418 651	48 678	13 481	35 752	155 935	1 203	817 550
Pourcentage	...	...	...	-4,0	-4,9	4,6	9,3	7,2	8,3	8,4	-6,7	3,9
Autres qu'automobile												
2006	428	14	8 280	5 984	117 349	304 759	14 881	5 013	85 522	113 806	202	656 238
2007	492	8	9 117	6 290	119 814	299 376	17 468	5 121	98 335	113 965	196	670 182
Pourcentage	15,0	-42,9	10,1	5,1	2,1	-1,8	17,4	2,2	15,0	0,1	-3,0	2,1
Total-Partiel												
2006	428	14	8 280	37 780	236 570	704 919	59 425	17 592	118 527	257 707	1 492	1 442 734
2007	492	8	9 117	36 806	233 148	718 027	66 146	18 602	134 087	269 900	1 399	1 487 732
Pourcentage	15,0	-42,9	10,1	-2,6	-1,4	1,9	11,3	5,7	13,1	4,7	-6,2	3,1
Autres pays												
2006	5 973	0	26 373	2 799	146 681	292 059	3 804	618	54 464	105 493	24	638 288
2007	5 762	0	24 344	5 143	165 956	305 332	3 475	735	70 693	110 680	6	692 126
Pourcentage	-3,5	...	-7,7	83,7	13,1	4,5	-8,6	18,9	29,8	4,9	-75,0	8,4
Total												
2006	**6 401**	**14**	**34 653**	**40 579**	**383 251**	**996 978**	**63 229**	**18 210**	**172 991**	**363 200**	**1 516**	**2 081 022**
2007	**6 254**	**8**	**33 461**	**41 949**	**399 104**	**1 023 359**	**69 621**	**19 337**	**204 780**	**380 580**	**1 405**	**2 179 858**
Pourcentage	**-2,3**	**-42,9**	**-3,4**	**3,4**	**4,1**	**2,6**	**10,1**	**6,2**	**18,4**	**4,8**	**-7,3**	**4,7**

Tableau 6
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel

	Janvier à avril											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2006	...	...	0	90 792	351 088	1 356 554	138 258	34 428	85 315	457 285	2 488	2 516 208
2007	...	...	0	90 569	354 852	1 433 642	151 426	37 365	89 554	484 335	2 442	2 644 185
Pourcentage	...	...	...	-0,2	1,1	5,7	9,5	8,5	5,0	5,9	-1,8	5,1
Autres qu'automobile												
2006	1 316	35	25 463	12 002	415 128	1 177 050	63 064	17 206	310 868	432 847	1 372	2 456 351
2007	1 712	20	30 017	14 027	429 367	1 174 416	69 661	18 612	366 713	436 926	476	2 541 947
Pourcentage	30,1	-42,9	17,9	16,9	3,4	-0,2	10,5	8,2	18,0	0,9	-65,3	3,5
Total-Partiel												
2006	1 316	35	25 463	102 794	766 216	2 533 604	201 322	51 634	396 183	890 132	3 860	4 972 559
2007	1 712	20	30 017	104 596	784 219	2 608 058	221 087	55 977	456 267	921 261	2 918	5 186 132
Pourcentage	30,1	-42,9	17,9	1,8	2,3	2,9	9,8	8,4	15,2	3,5	-24,4	4,3
Autres pays												
2006	15 033	0	57 929	5 897	622 457	1 380 110	52 541	25 228	219 717	469 223	46	2 848 181
2007	9 325	0	65 346	8 939	741 030	1 454 914	55 569	34 457	292 850	490 448	44	3 152 922
Pourcentage	-38,0	...	12,8	51,6	19,0	5,4	5,8	36,6	33,3	4,5	-4,3	10,7
Total												
2006	**16 349**	**35**	**83 392**	**108 691**	**1 388 673**	**3 913 714**	**253 863**	**76 862**	**615 900**	**1 359 355**	**3 906**	**7 820 740**
2007	**11 037**	**20**	**95 363**	**113 535**	**1 525 249**	**4 062 972**	**276 656**	**90 434**	**749 117**	**1 411 709**	**2 962**	**8 339 054**
Pourcentage	**-32,5**	**-42,9**	**14,4**	**4,5**	**9,8**	**3,8**	**9,0**	**17,7**	**21,6**	**3,9**	**-24,2**	**6,6**

Date de parution : Juin 2007

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0s	valeur arrondieà 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
p	provisoire
r	révisé
x	confidentiel envertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié

Renseignements pour accéder au produit

Le produit nº 66-001-PIF au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à *www.statcan.ca* et de choisir la rubrique Publications.

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 66-001-PIE).

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2007. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de *service à la clientèle* qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site *www.statcan.ca* sous À propos de nous > Offrir des services aux Canadiens.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.